

**Nemecko-Frankfurt nad Mohanom: Stavebné práce pre inžinierske stavby okrem mostov, tunelov, šácht a podzemných dráh**

**OJ S 33/2020 17/02/2020**

**Oznámenie o úprave**

**Práce**

**Právny základ:**

Smernica 2014/25/EÚ

---

## **Oddiel I: Verejný obstarávateľ/obstarávateľ**

### **I.1. Názov a adresy**

Úradný názov: DB Netz AG (Bukr 16)

Poštová adresa: Theodor-Heuss-Allee 7

Mesto/obec: Frankfurt am Main

Kód NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

PSČ: 60486

Štát: Nemecko

Kontaktná osoba: Schuster, Martina

E-mail: [joerg.j.hartmann@deutschebahn.com](mailto:joerg.j.hartmann@deutschebahn.com)

Telefón: +49 6926543721

Fax: +49 6926543457

**Internetová adresa (internetové adresy):**

Hlavná adresa: <http://www.deutschebahn.com/bieterportal>

---

## **Oddiel II: Predmet**

### **II.1. Rozsah obstarávania**

#### **II.1.1. Názov**

S-Bahn Rhein/ Main, 4-gl. Ausbau Ffm West - Bad Vilbel, 1. Baustufe

Referenčné číslo: 16FEI23906

#### **II.1.2. Hlavný kód CPV**

45222000 Stavebné práce pre inžinierske stavby okrem mostov, tunelov, šácht a podzemných dráh

#### **II.1.3. Druh zákazky**

Práce

### **II.2. Opis**

#### **II.2.1. Názov**

S-Bahn Rhein/ Main, 4-gl. Ausbau Ffm West - Bad Vilbel, 1. Baustufe

Časť č.: 1

#### **II.2.2. Dodatočné kódy CPV**

45222000 Stavebné práce pre inžinierske stavby okrem mostov, tunelov, šácht a podzemných dráh

#### **II.2.3. Miesto vykonania**

Kód NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt  
Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Frankfurt am Main

#### **II.2.4. Opis verejného obstarávania v čase uzatvorenia zmluvy**

Neubau von 4 Gleisen im Oberbau auf ca. 12 km Länge und Einbau von ca. 24 neuen Weichen, Fahrwegverbreiterung des 2 gleisigen Bestandes auf 4 Gleise (Dammverbreiterungen, Einschnittsaufweitungen) auf 12 km Länge inklusive Neubau der Entwässerungsanlagen und des Kabelgefäßsystems, Bodenverbesserungsmaßnahmen auf ca. 9 km Länge im Zuge der Fahrwegverbreiterung, Verbreiterung/ Anpassung von 7 bestehenden EÜ's in Stahlbetonbauweise, Vollständige Erneuerung von 2 EÜ's in Stahlbetonbauweise, Neubau von 2 Fußgängerüberführungen in Stahlbauweise, Neubau von 16 Stützwänden (Stalbetonbauweise) auf ca. 2 000 m Länge, Neubau von 3 Weichenheisanlagen (WHZ), Anpassung einer bestehenden WHZ.

#### **II.2.7. Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody, dynamického nákupného systému alebo koncesie**

Začatie: 01/07/2017 Koniec: 31/12/2024

#### **II.2.13. Informácie o fondoch Európskej únie**

Obstarávanie sa týka projektu a/alebo programu financovaného z fondov Európskej únie: nie

### **Oddiel IV: Postup**

---

#### **IV.2. Administratívne informácie**

##### **IV.2.1. Oznámenie o výsledku obstarávania týkajúce sa tejto zákazky**

Číslo oznámenia v Ú. v. EÚ: [2017/S 140-288367](#)

### **Oddiel V: Pridelenie zákazky/koncesie**

---

**Zákazka č.:** 16FEI23906

**Názov:**

S-Bahn Rhein/ Main, 4-gl. Ausbau Ffm West - Bad Vilbel, 1. Baustufe

#### **V.2. Pridelenie zákazky/koncesie**

##### **V.2.1. Dátum uzatvorenia zmluvy/rozhodnutia o pridelení koncesie**

30/06/2017

##### **V.2.2. Informácie o ponukách**

Zákazka/koncesia bola pridelená skupine hospodárskych subjektov: nie

##### **V.2.3. Názov a adresa dodávateľa/držiťateľa koncesie**

Úradný názov: HOCHTIEF Infrastructure GmbH

Poštová adresa: Opernplatz 2

Mesto/obec: Essen

Kód NUTS: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

PSČ: 45128

Štát: Nemecko

Dodávateľom/koncesionárom je MSP: áno

##### **V.2.4. Informácie o hodnote zákazky/časti/koncesie**

### VI.3. Dopĺňujúce informácie

### VI.4. Postupy preskúmania

#### VI.4.1. Orgán zodpovedný za preskúmanie

Úradný názov: Vergabekammer des Bundes

Poštová adresa: Villemomblerstr. 76

Mesto/obec: Bonn

PSČ: 53123

Štát: Nemecko

#### VI.4.3. Postup preskúmania

Presné informácie o termínoch na postup preskúmania:

Die Geltendmachung der Unwirksamkeit einer Auftragsvergabe in einem Nachprüfungsverfahren ist fristgebunden. Es wird auf die in § 135 Abs. 2 GWB genannten Fristen verwiesen. Nach § 135 Abs. 2 S. 2 GWB endet die Frist zur Geltendmachung der Unwirksamkeit 30 Kalendertage nach Veröffentlichung der Bekanntmachung der Auftragsvergabe im Amtsblatt der Europäischen Union. Nach Ablauf der jeweiligen Frist kann eine Unwirksamkeit nicht mehr festgestellt werden.

### VI.5. Dátum odoslania tohto oznámenia

12/02/2020

## Oddiel VII: Úpravy v zákazke/koncesii

---

### VII.1. Opis verejného obstarávania po úpravách

#### VII.1.1. Hlavný kód CPV

45222000 Stavebné práce pre inžinierske stavby okrem mostov, tunelov, šácht a podzemných dráh

#### VII.1.2. Dodatočné kódy CPV

45222000 Stavebné práce pre inžinierske stavby okrem mostov, tunelov, šácht a podzemných dráh

#### VII.1.3. Miesto vykonania

Kód NUTS: DE712 Frankfurt am Main, Kreisfreie Stadt

Hlavné miesto dodania alebo plnenia: Frankfurt am Main

#### VII.1.4. Opis obstarávania

Neubau von 4 Gleisen im Oberbau auf ca. 12 km Länge und Einbau von ca. 24 neuen Weichen, Fahrwegverbreiterung des 2 gleisigen Bestandes auf 4 Gleise (Dammverbreiterungen, Einschnittsaufweitungen) auf 12 km Länge inklusive Neubau der Entwässerungsanlagen und des Kabelgefäßsystems, Bodenverbesserungsmaßnahmen auf ca. 9 km Länge im Zuge der Fahrwegverbreiterung, Verbreiterung/ Anpassung von 7 bestehenden EÜ's in Stahlbetonbauweise, Vollständige Erneuerung von 2 EÜ's in Stahlbetonbauweise, Neubau von 2 Fußgängerüberführungen in Stahlbauweise, Neubau vom 16 Stützwänden (Stalbetonbauweise) auf ca. 2 000 m Länge, Neubau von 3 Weichenheizanlagen (WHZ), Anpassung einer bestehenden WHZ.

#### VII.1.5.

## **Dĺžka trvania zákazky, rámcovej dohody, dynamického nákupného systému alebo koncesie**

Začatie: 01/07/2017 Koniec: 31/12/2024

### **VII.1.6. Informácie o hodnote zákazky/časti/koncesie**

#### **VII.1.7. Názov a adresa dodávateľa/držiťateľa koncesie**

Úradný názov: HOCHTIEF Infrastructure GmbH

Poštová adresa: Opernplatz 2

Mesto/obec: Essen

Kód NUTS: DEA13 Essen, Kreisfreie Stadt

PSČ: 45128

Štát: Nemecko

Dodávateľom/koncesionárom je MSP: nie

### **VII.2. Informácie o úpravách**

#### **VII.2.1. Opis úprav**

Povaha a rozsah úprav (s uvedením prípadných predchádzajúcich zmien v zákazke):

MKA096\_E1: Die vom AN aufgestellten Reifenwaschanlagen müssen betrieben werden.

Hierbei entsteht Mehraufwand durch Stromkosten für die Anlagen, Beleuchtung, Personalkosten für die regelmäßige Wartung, Beprobung des RWA-Ausschusses, Wassertausch, Ausbaggern/ Entsorgen des Schlamms, Umsetzen auf Grund des Baufortschritts und Herstellen von Abrollstrecken.

#### **VII.2.2. Dôvody na úpravu**

Sú potrebné dodatočné práce, služby alebo tovary zo strany pôvodného dodávateľa/držiťateľa koncesie [článok 43 ods. 1 písm. b) smernice 2014/23/EÚ, článok 72 ods. 1 písm. b) smernice 2014/24/EÚ, článok 89 ods. 1 písm. b) smernice 2014/25/EÚ] Opis ekonomických a technických dôvodov a nevýhodnosť či znásobenie nákladov, ktoré bránia zmene dodávateľa:

Der Bau-AN ist mit dem Aufstellen der Reifenwaschanlagen beauftragt und nutzt diese als einziger. Darüber hinaus ist der Bau-AN mit Bautätigkeiten im Bereich der Reifenwaschanlagen beauftragt. Somit kann er den Betrieb der von ihm aufgestellten Reifenwaschanlagen ohne zusätzliche Anfahrt und Mehrkosten ebenfalls durchführen.

#### **VII.2.3. Zvýšenie ceny**